

Alpha Active 4



ADVARSEL

Les alltid denne bruksanvisningen og de medfølgende dokumentene før produktet brukes, for å unngå skade.

Designpolicy og copyright

® og ™er varemerker for selskapene i Arjo-gruppen.

© Arjo 2023.

Ettersom vi driver kontinuerlig produktutvikling, forbeholder vi oss rett til å endre design uten forvarsel. Hele eller deler av innholdet i denne publikasjonen må ikke kopieres uten samtykke fra Arjo.

Innholdsfortegnelse

Generell sikkerhet	iii
Introduksjon	1
Om denne bruksanvisningen	1
Bruksformål	1
Om Alpha Active 4	1
Alpha Active 4-pumpen	2
Alpha Active 4 madrasserstatning	3
Klinisk bruk	5
Indikasjoner	5
Kontraindikasjoner	5
Forholdsregler	5
Installasjon	6
Forberedelse av systemet til bruk	6
Installere madrassen	6
Kontroller, alarmer og indikatorer	8
Kontroller	8
Alarmer og lampen	9
Madrass - pumpedrift	10
Hurtigstart	10
Prosedyre for innstilling av støtte	10
Endringer i pasientstilling	11
Tømming og oppbevaring av Alpha Active 4-madrassen	12
Kontroll for hjerte-/lungeredning	13
Aktivering av HLR-enheten	13
Nullstilling av HLR-enheten	13
Dekontaminering	14
Rutinemessig vedlikehold	15
Alpha Active 4-systemet	15
Alpha Active 4 -pumpe	15
Alpha Active 4 madrasserstatning	15
Serienummeretiketter	15
Feilsøking og alarmer	16
Teknisk beskrivelse	17
Pumpe	17
Pumpesymboler	18
Madrass	19
Informasjon om madrassstørrelse	19
Rengjøringsymboler	20
Spesifikasjon for trekket	20
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK)	21

Tom med hensikt

Generell sikkerhet

Før du kobler systempumpen til kontakten i strømmettet, skal du lese alle installasjonsinstruksjonene i denne manualen grundig.

Systemet er konstruert for å følge gjeldende sikkerhetsstandarder, inkludert:

- EN60601-1:2006/A1:2013 og IEC 60601-1:2005/A1:2012
- EN60601-1-11:2010; IEC 60601-1-11:2010 og IEC60601-1-8:2012
- ANSI/AAMI ES 60601-1(2005)+AMD(2012) og CAN/CSA C22.2 Nr.60601-1(2008)+(2014).

Sikkerhetsadvarsler

- **Det er pleierens ansvar¹ å sørge for at brukeren kan anvende dette produktet riktig.**
- **Når pasienten er uten tilsyn, bør det brukes sidegrinder avhengig av klinisk vurdering og i tråd med lokale retningslinjer.**
- **Sengerammen, sidegrindene og madrassen justeres slik at det ikke er stort nok mellomrom til at pasientens hode eller kropp kan sette seg fast eller komme utenfor sengen på en slik måte at pasienten vikler seg inn i strømledningen eller slangesettet/luftslangene. Unngå at det oppstår åpne mellomrom som følge av komprimering eller bevegelse av madrassen. Det kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.**
- **Sørg for at strømkabelen og slangesettet eller luftslangene er plassert slik at man unngår at de forårsaker at noen snubler i dem eller annen fare, og har god klaring til bevegelige sengemekanismer eller andre områder der de kan bli sittende fast. Bruk eventuelt kabelklaffer langs madrassidene til å dekke strømkabelen.**
- **Elektronisk utstyr kan være farlig hvis det misbrukes. Brukeren skal ikke utføre service på noen deler av pumpen. Pumpens deksel må bare fjernes av autorisert teknisk personell. Ingen endring av dette utstyret er tillatt.**
- **Kontakten/støpselet til strømmettet må være tilgjengelig hele tiden. Skal du koble pumpen helt fra elektrisitetsforsyningen, skal du fjerne støpselet fra kontakten til strømmettet.**
- **HLR-kontrollen og HLR-indikatormerket må hele tiden være synlig og tilgjengelig.**
- **Koble pumpen fra kontakten til strømmettet før rengjøring og inspeksjon.**
- **Hold pumpen unna væskekilder og senk den ikke i vann.**
- **Hold pumpen unna brennbare væsker eller gasser som ikke er oppbevart i en beholder.**
- **Trekket til dette produktet slipper gjennom damp, men ikke luft, og kan utgjøre en kvelningsfare.**
- **Bare pumpe- og madrasskombinasjonen slik det er vist av Arjo, skal brukes. Man kan ikke garantere at pumpen fungerer korrekt hvis feil kombinasjoner av pumpe og madrass brukes.**
- **Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med dette medisinske utstyret, som påvirker brukeren eller pasienten, skal brukeren eller pasienten rapportere den alvorlige hendelsen til produsenten eller distributøren av det medisinske utstyret. I EU skal brukeren også rapportere den alvorlige hendelsen til kontrollorganet i medlemsstaten der de befinner seg.**

1. Pleieren kan være helsepersonell eller en leikperson som bruker dette medisinske utstyret.

Forholdsregler

Med tanke på din egen sikkerhet og sikkerheten til utstyret skal du alltid ta følgende forholdsregler:

- Å legge ekstra lag mellom pasienten og madrassen kan redusere madrassens fordeler og bør holdes til et minimum. Som del av stell av følsomme trykkområder anbefales det å unngå å bruke klær som kan forårsake områder med lokalisert høyt trykk på grunn av sprekker, sømmer osv. Det bør av samme grunn unngås å legge gjenstander i lommer.
- Ikke utsett systemet, spesielt madrassen, for åpen ild så som sigaretter.
- Ikke oppbevar systemet i direkte sollys.
- Ikke bruk fenolbaserte løsninger for å rengjøre systemet.
- Sørg for at systemet er rent og tørt før bruk eller oppbevaring.
- Bruk aldri skarpe gjenstander eller elektrisk opphetede lakener på eller under systemet.
- Oppbevar pumpen og madrassen i de medfølgende beskyttelsesposene.
- Kjøledyr og barn må holdes under oppsyn i nærheten av systemet.
- Operatøren skal oppholde seg i området i tilfelle det skulle oppstå systemalarmer når pumpen er i bruk.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK)

Dette produktet er i samsvar med kravene til gjeldende EMK-standarder. Medisinsk elektrisk utstyr trenger spesielle forholdsregler hva angår EMK, og må installeres i henhold til følgende instruksjoner.

- Bruken av tilbehør som er ikke angitt av produsenten, kan føre til økt utslipp fra eller minsket immunitet i utstyret og dermed påvirke dets ytelse.
- Bærbart og mobilt radiofrekvent (RF) kommunikasjonsutstyr (for eksempel mobiltelefoner) kan påvirke medisinsk elektronisk utstyr.
- Hvis dette utstyret må brukes i nærheten av annet elektronisk utstyr, må man før bruk kontrollere at det fungerer normalt.
- Ønsker du detaljert informasjon, kontakt Arjos servicepersonell.

Miljøvern

Feil deponering av dette utstyret og dets komponenter, spesielt batterier eller andre elektroniske komponenter, kan lage stoffer som er farlige for miljøet. For å minimere disse farene skal du kontakte Arjo for informasjon om riktig kassering.

Seilets forventede levetid

Alpha Active®-pumpen har en forventet levetid på sju år. For å opprettholde pumpens tilstand skal du levere pumpen til service jevnlig i henhold til Arjos anbefalte plan.

IKKE bruk tilbehør som ikke er godkjent eller forsøk å endre, demontere eller på annen måte misbruke Alpha Active-systemet. Hvis denne forholdsregelen ikke overholdes, kan det medføre skade eller i verste fall døden.

Kassering ved endt levetid

- Tekstilmateriale som brukes på madrassene, eller eventuelle andre tekstiler, polymerer eller plastmaterialer osv. skal sorteres som brennbart avfall.
- Ved endt levetid skal madrasser kasseres som avfall i samsvar med de nasjonale eller lokale kravene, som kan være landfylling eller forbrenning.
- Pumpeenheter med elektriske og elektroniske komponenter skal demonteres og resirkuleres i samsvar med Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) eller i samsvar med lokale eller nasjonale forskrifter.

1. Introduksjon

Om denne bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen er en innføring i *Alpha Active*[®] 4. Denne bruksanvisningen må være lest og forstått i sin helhet før du bruker systemet.

Bruk den innledningsvis når du skal montere systemet, og behold den som referanse for daglige rutiner og som en veiledning til vedlikehold.

Hvis du har problemer med å konfigurere eller bruke *Alpha Active* 4-systemet, kan du kontakte det lokale Arjo-kontoret angitt bakerst i denne håndboken.

Bruksformål

Bruksformålet for dette produktet er å forhindre og/eller håndtere trykksår hos pasienter opp til 200 kg (440 lb).

Alpha Active 4-systemet skal brukes som en del av et forskrevet pleieopplegg (se "Indikasjoner" på side 5).

Om *Alpha Active* 4

Alpha Active 4-systemene består av en madrasserstatning og en pumpe. Støttesystemet kan brukes i senger på sykehus, på sykehjem og i hjemmepleiemiljøer, inkludert private boliger.

ADVARSEL

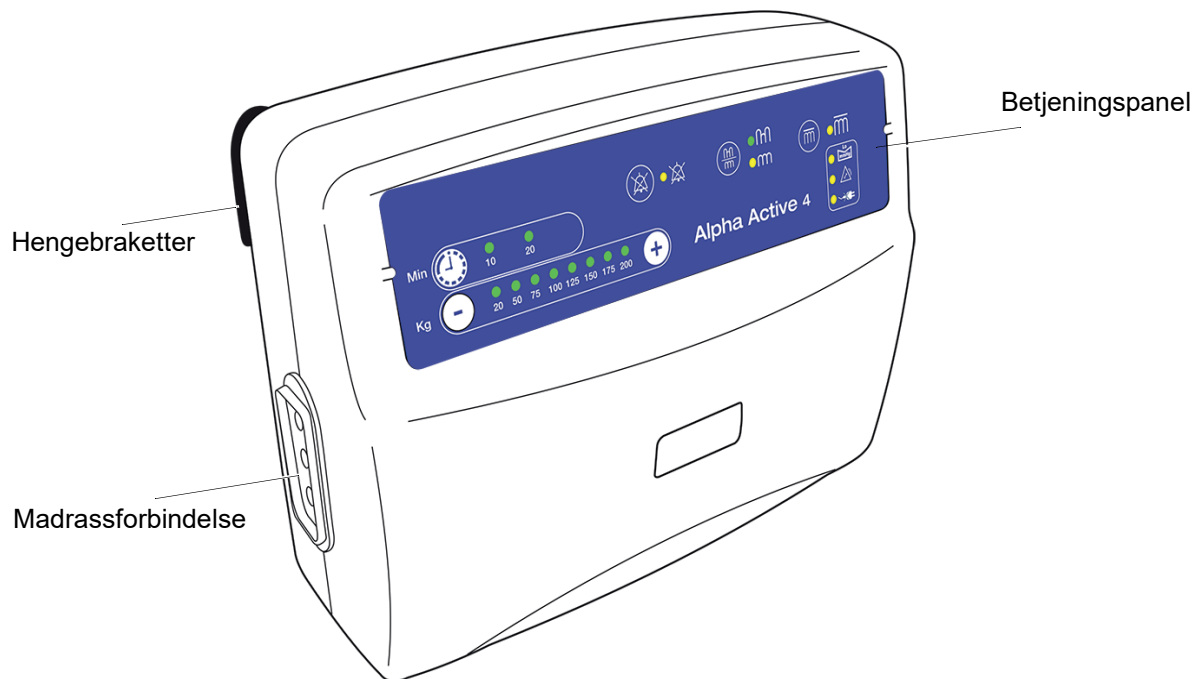
For å unngå skade på pasienten når *Alpha Active* 4 brukes av pleier og av lekperson:

- **Kontroller at systemet fungerer som beskrevet i avsnitt "Madrass - pumpedrift" på side 10.**
- **Se avsnitt "Feilsøking og alarmer" på side 16 hvis utstyret ikke fungerer som det skal.**
- **Rådfør deg med pasientens lege eller helsepersonell hvis systemet fortsatt ikke fungerer som det skal, eller hvis du er bekymret.**

Alpha Active 4- pumpen

Alpha Active 4-pumpen består av et formstøpt hus med sklisisikre føtter på foten og integrerte opphingsbraketter.

Kontrollene sitter på forsiden av pumpen, og et avansert alarmsystem skiller mellom normal drift og reelle systemfeil. Hvis det oppdages en alarmsituasjon, tennes en lampe på forsiden av pumpen, og et lydvarsel høres.



Alpha Active 4 madrasserstatning

Alpha Active 4 madrasserstatning består av følgende komponenter:

Avtakbart trekk Standardtrekket består av et toveis, polyuretanbelagt strikket strekkstoff festet med glidelås til et nylonunderlag. Glidelåsene er beskyttet med klaffer for å forhindre at det slipper inn forurensende stoffer, og for å sikre at trekket enkelt kan tas av og rengjøres.

Celler Madrassen består av 19 polyuretanceller, hvorav 16 støtter opp brukeren enten i alternerende (aktiv) eller statisk (reaktiv) modus, og 3 statiske hodeceller.

MERK

Hodecellene er ikke alternerende, og gir ikke trykksåravlastning. Kontroller pasientens hodeområde regelmessig, og vær oppmerksom på eventuelle hudproblemer.

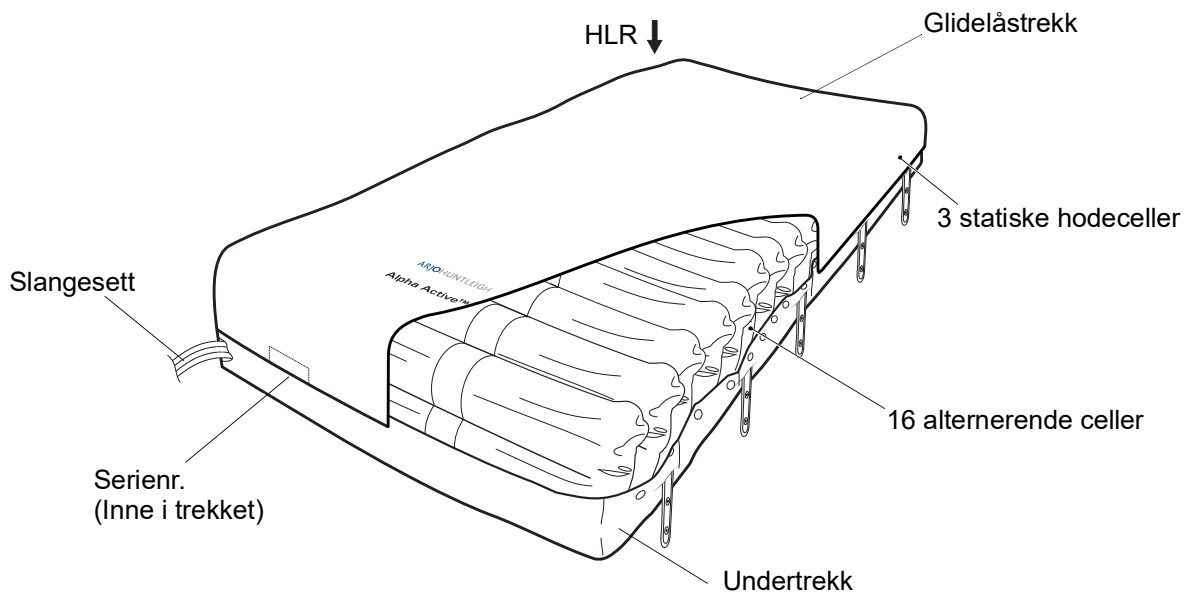
HLR-funksjon En kontroll for hjerte-lunge-redning (HLR) sitter i hodeenden av madrassen, slik at madrassen kan tømmes hurtig for luft.

Slangesett Slangesettet har en treveis pneumatisk tilkobling med en fleksibel, kompakt knekkfri slange som ikke kan klemmes slik at luftstrømmen hindres.

Når slangesettet kobles fra, skal du plassere det tilknyttede trekket over enden for å sette madrassen i transportmodus.

Madrasserstatningstrekk

Madrasstrekket til madrasserstatningen har PU-belagt nylon på undersiden. Seks stropper sitter på undersiden av madrasserstatningen for å sikre madrassen til sengerammen.



En fullstendig teknisk beskrivelse av *Alpha Active 4*-systemet finnes i servicehåndboken, delenr. SER0018, og er tilgjengelig hos det lokale Arjo-kontoret.

2. Klinisk bruk

Indikasjoner *Alpha Active 4*-systemet er indisert for forebygging og/eller behandling av alle typer trykksår, ¹ved kombinasjon med en personlig tilpasset, omfattende trykksårprotokoll, for eksempel stillingsskift, ernæringshjelp, hudpleie. Valget bør foretas på grunnlag av en helhetlig vurdering av pasientens individuelle pleiebehov.

Systemene representerer én side ved trykksårbehandlingsprotokollen. Alle andre pleieaspekter bør vurderes av foreskrivende lege.

Hvis foreliggende sår ikke blir bedre eller pasientens tilstand forandrer seg, bør det overordnede behandlingsregimet gjennomgås av foreskrivende lege.

Dette er bare en veiledning og må ikke erstatte klinisk skjønn.

Alpha Active 4-madrassen er konstruert for pasienter med en vekt på opptil 200 kg (440 lb).

Kontraindikasjoner *Alpha Active 4*-systemet skal ikke brukes for pasienter med ustabile ryggradsbrudd.

Forholdsregler Be om råd fra en kliniker før bruk hvis pasienten har andre ustabile brudd eller sykdommer som kan kompliseres av en myk eller bevegelig overflate.

Selv om *Alpha Active 4*-systemet er utviklet for pasienter opp mot den ovennevnte maksimumsvekten, vil personer som nærmer seg denne maksimumsvekten sannsynligvis ha ytterligere pleie- og mobilitetsbehov, og et spesialsystem for overvektige kan være bedre egnet.

MERK

Dette er bare en veiledning og må ikke erstatte klinisk skjønn og erfaring.

1. NPUAP/EPUAP Internasjonale retningslinjer for trykksår, 2014.

3. Installasjon

Forberedelse av systemet til bruk

Ta systemet ut av emballasjen. Du bør ha følgende artikler:

- *Alpha Active 4*-pumpe inkludert strømledning og opphengsbraketter.
- *Alpha Active 4* madrasserstatning med integrert slangesett.
- Trekk.

Installere madrassen

Alpha Active 4 madrasserstatningssystem installeres på følgende måte:

1. Fjern den eksisterende madrassen fra sengerammen, og kontroller at ingen sengefjærer eller skarpe gjenstander stikker opp av sengerammen.
2. Rull madrassen ut på sengerammen, og påse at slangesettet befinner seg ved sengens fotende og HLR-kontrollen ved hodeenden. Cellene i madrassen må ligge øverst
3. Fest madrassen til sengerammen med de 6 festestroppene.

MERK

Hvis sengen kan heves eller senkes, skal du feste madrassen bare til sengens bevegelige deler.

Slik fullfører du madrassmonteringen

Fullfør monteringen av madrasserstatningen på følgende måte:

1. Legg beskyttelsestrekket over madrassen hvis det ikke allerede er festet. Sørg for at logoen ligger øverst og på madrassens fotende.
2. Start i hodeenden med å ha igjen glidelåsen på trekket, og påse at intet materiale setter seg fast i glidelåsen.
3. Pass på at HLR-enheten er festet i lukket stilling.

MERK

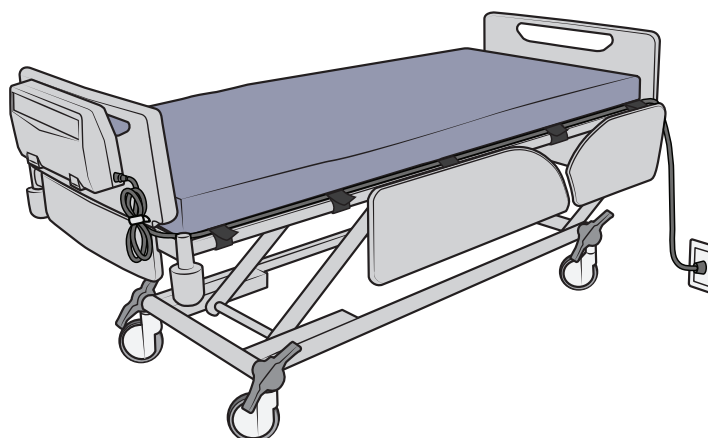
HLR-enheten må alltid være tilgjengelig.

ADVARSEL

Sørg for at strømledningen er plassert slik at faresituasjoner unngås, og slik at den befinner seg på god avstand fra bevegelige sengemekanismer eller andre områder der den kan bli sittende fast.

Installere pumpen Pumpen må installeres på følgende måte:

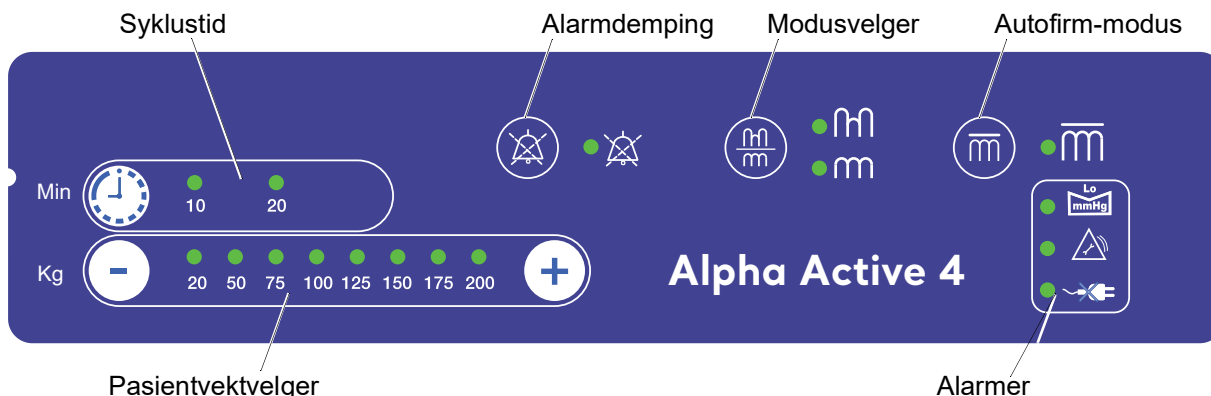
1. Plasser pumpen med beina ned mot en hvilken som helst passende horisontal overflate eller heng den fra gjerdet ved fotenden av senga ved hjelp av de integrerte hengefestene.
2. Sørg for at madrassens slangesett ikke er "knekt" eller vridd, koble det til pumpen og lås det. Sørg for at slangesettet er koblet ordentlig til pumpen.
3. Koble støpselet til passende stikkontakt.
4. Plasser strømkabelen i kabelhåndteringsløyene på motsatt side av pumpe-slangesettet og HLR-enheten. Fest kabelen med de fem kabelfestene med låseklemmer. Buntbåndet kan brukes til å håndtere overskytende kabel ved sengehesten i fotenden.



Systemdrift Systemet er nå klart til bruk. Daglig driftsinstruks finnes under "Madrass - pumpedrift" på side 10.

4. Kontroller, alarmer og indikatorer

Kontroller



Av/på-knapp

Hvis du trykker på **av/på**-knappen, aktiveres pumpen. Pumpen utfører da en selvtest hvor alle LED-lysene lyser og flere pipelyder høres.

Alarmdemping



Hvis alarmen lyder, kan du slå av lyden med denne knappen, og alarmen vil bli lydløs i 15 minutter. Dempet-tilstand kan også fastsettes manuelt ved å trykke på denne knappen på nytt.

Modusvelger



Med modusvelgeren kan du velge driftsmodus. To driftsmoduser er tilgjengelige: alternerende eller statisk (ikke-alternerende). Lampen ved det respektive ikonet angir hvilken modus som er valgt.

Autofirm-modus



Velger **Autofirm**, ikke-alternerende modus. Den oransje lampen tennes når pumpen er i denne modusen.

Autofirm varer i 30 minutter. Deretter går pumpen automatisk tilbake til forrige innstilling.

Pasientvektvelger



To knapper (+ og -) brukes til å velge pasientvekt. De stiller inn trykket i madrasserstatningen og dermed hvor mye støtte pasienten mottar. Pasientens vektinnstilling kan bli påvirket av strømbrudd. Se **Strømbrudd** på side 8.

Trykkinnstillingen er angitt med den grønne lampen over den valgte innstillingen.

Syklustid



Med en enkelt knapp kan syklustiden velges for pasientens og/eller klinikerens preferanse. Syklustidsinnstillingen angis med den grønne lampen over den valgte innstillingen.

Alarmer og lampen

Lampe for lavt trykk



Lampen for **lavt trykk** tennes når pumpen oppdager lavt trykk i madrasserstatningen. En alarmlyd utløses, men alarmlyden kan dempes med **demp**-knappen.

Lampen slukker så snart normalt trykk er nådd.

MERK

Se "Feilsøking og alarmer" på side 16 for mulige årsaker til lavt trykk.

Serviceindikator/pumpefeil



Lampen for **service/pumpefeil** tennes og forblir på hvis pumpen har oppdaget en intern feil. En servicetekniker bør kontaktes.

Strømindikator



Lampen for **strømsvikt** tennes når det er oppdaget en svikt i strømforsyningen. En lydalarm høres til strømmen kommer tilbake eller pumpen skrus av ved hjelp av av/på-knappen.

MERK

Vektinnstillingene påvirkes av strøbrudd. Følgende to varianter av pumpen finnes på markedet:

1. Pumpen vil tilbakestilles til en standardinnstilling for pasientvekt på 125 kg (275 lb) når strømmen slås på igjen etter et strøbrudd eller en generatortest.

2. Pumpen tilbakestilles til den sist valgte innstillingen av pleieren når strømmen kommer tilbake etter et strøbrudd eller en generatortest.

For å fastslå hvilken pumpe som brukes når pumpen er i gang, stiller du pumpen på 20 kg (44 lb) og kobler fra strømforsyningen. Koble til strømmen igjen. Hvis pumpen tilbakestilles til 125 kg (275 lb), har du pumpe 1, og hvis den tilbakestilles til 20 kg (44 lb), har du pumpe 2.

5. Madrass - pumpedrift

Disse anvisningene dekker den daglige driften av systemet. Andre operasjoner, slik som vedlikehold og reparasjoner, skal bare utføres av personell med riktige kvalifikasjoner.

MERK

En omfattende beskrivelse av kontrollene og lampene på pumpen finnes under "Kontroller, alarmer og indikatorer" på side 8.

ADVARSEL

Ikke plasser pasienten på madrassen før den er helt oppblåst.

Hurtigstart Før *Alpha Active 4* madrasserstatning tas i bruk, skal du påse at den er riktig montert i samsvar med "Installere madrassen" på side 6, og at HLR-enheten på madrassen er klikket i lukket posisjon.

1. Koble pumpen til nettstrømmen med den medfølgende ledningen, og skru på pumpen.
2. Trykk på av/på-knappen på siden av pumpen.
3. Velg tilstrekkelig syklustid.
4. Velg pasientvekt på pumpen. Dette bør bare være veiledende. En uavhengig klinisk bestemmelse må bekrefte at pasienten støttes tilstrekkelig.
5. La det gå omtrent 30 minutter til madrasserstatningen har blåst seg helt opp.
6. Legg et laken løst over madrassen uten å legge det godt på plass, slik at trykkfordelingen blir maksimal.

Prosedyre for innstilling av støtte

Det er viktig å følge riktig prosedyre for innstilling av støtte for å påse at pasienten mottar tilstrekkelig støtte, maksimal trykkfordeling og komfort.

7. Legg eller sett pasienten på madrassen.
8. Vent 10-20 minutter mens pumpen justerer trykkverdiene.
9. Påse at pasienten ikke "bunner madrassen". Det gjør du ved å løse trekket og føre en hånd under pasientens korsbensområde og påse at det er minst 2,5 cm klaring mellom korsbenet og sengebunnen.
10. Hvis pleieren føler mindre enn 2,5 cm støttmateriale, har pasienten "bunnet ut" og støttetrykket må justeres deretter.

Endringer i pasientstilling

Når en pasient ligger på magen eller ryggen, er kroppsvekten fordelt over et stort område. I sittende stilling er kroppsvekten konsentrert over et langt mindre område og krever derfor mer støtte enn i liggende stilling.

Når pasienten skifter stilling, kan det derfor være nødvendig å justere innstillingen av pasientvektvelgeren for å maksimalisere effekten av støtteflaten.

Fra liggende til sittende – Øk vektvelgerinnstillingen.

Fra sittende til liggende – Senk vektvelgerinnstillingen.

Denne justeringen bør foretas i forbindelse med uavhengig klinisk bestemmelse av tilstrekkelig støtte.

Statisk

Sikrer en stabil, ubevegelig støtteflate for tilfeller der aktiv terapi ikke er indisert, f.eks. for å utføre pleierprosedyrer eller for pasienter som ikke tåler en bevegelig flate. I **statisk** modus forblir støtteflaten konstant (alle celler er like mye oppblåst). Ytterligere pleiervurdering må foretas for å legge opp en tilpasset vendesyklus.

Når systemet brukes i **statisk** modus, kan det være nødvendig, hvis mulig, å redusere trykkinnstillingen av hensyn til pasientens komfort og sikkerhet.

Strømbrudd

Hvis det oppstår **strømbrudd**, skal du koble slangesettet fra pumpen og sette den tilhørende hetten over enden av slangesettet for å sette madrassen i transportmodus. Straks strømmen er koblet til igjen, skal du koble slangesettet til pumpen og utføre "Prosedyre for innstilling av støtte" på side 10 for å fortsette behandlingen.

Frakobling av slangesettet

Hvis du vil koble fra slangesettet, trykker du på knappene øverst og nederst på slangesettkoblingen og drar koblingen vekk fra pumpen.

Tømming av luft fra madrassen er beskrevet under "Tømming og oppbevaring av Alpha Active 4-madrassen" på side 12.

Transportmodus Hvis du vil transportere en pasient med *Alpha Active 4* madrasserstatning, kobler du slangesettet fra pumpen og setter den tilhørende hetten over enden av slangesettet for å sette madrassen i transportmodus. Dette setter madrassen automatisk i transportmodus.

Pasienten forblir støttet av madrassen i opptil 12 timer.

Hvis du vil gjenoppta normal drift, kobler du til slangesettet igjen og lar pumpen gå.

Forsiktig

Transportmodus er et ikke-terapeutisk og tilbyr støtte i bare opp til 12 timer. Det anbefales at pasienten overvåkes ofte i transportmodus.

Tømming og oppbevaring av *Alpha Active 4*-madrassen

- Tømme madrassen**
1. Koble slangesettet fra pumpen.
 2. Aktiver HLR-kontrollen for å tømme madrassen for luft.

- Slik oppbevarer du madrassen**
- Etter at madrassen er tømt:
1. Før slangesettet over madrassen slik at det ligger parallelt med fotenden av madrassen.
 2. Rull madrassen fra fotenden mot hodeenden av madrassen.

Kontroll for hjerte-/lungeredning

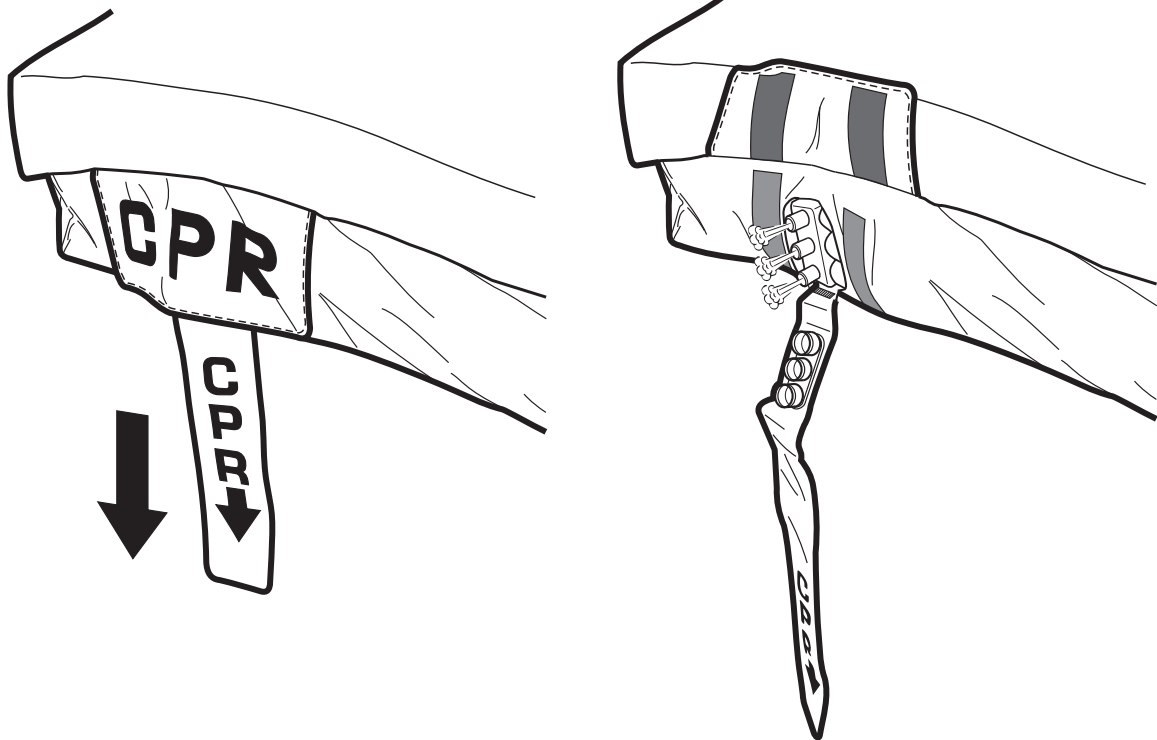
VIKTIG

I TILFELLE HJERTESTANS

Hvis pasienten får hjertestans og hjerte- lungeredning må gjennomføres:

Aktivering av HLR-enheten

I madrasserstatningens hodeende (på samme side som slangesettet) finnes en rød stropp merket HLR ("CPR"). Ved hjertestans skal du dra denne ut av madrassen for å tømme den for luft.



Nullstilling av HLR-enheten

For å blåse opp madrassen igjen setter du proppen forsvarlig på plass i manifolden igjen.

6. Dekontaminering

Følgende prosesser anbefales, men skal tilpasses til lokale eller nasjonale retningslinjer (dekontaminering av medisinsk utstyr) som kan gjelde i helseinstitusjonen eller i det aktuelle landet. Rådfør deg med den lokale spesialisten på infeksjonskontroll hvis du er usikker.

Alpha Active 4-systemet skal dekontamineres rutinemessig mellom pasienter og med jevne mellomrom mens det er i bruk. Dette anbefales for alle medisinske anordninger som skal brukes om igjen.

ADVARSEL

**Fjern den elektriske tilførselen til pumpen ved å koble strømledningen fra strømmettet før rengjøring.
Du skal alltid gå med verneklær når du utfører dekontamineringsprosedyrer.**

Forsiktig

**Ikke bruk fenolbaserte løsninger eller slitende forbindelser eller polstringer under dekontamineringsprosessen, da disse vil skade overflatebelegget. Trekket må ikke vris/rulles, kokes eller autoklaveres.
Unngå å senke elektroniske deler i vann under rengjøringen. Ikke spray rengjøringsløsninger direkte på pumpen.**

Rengjøring Rengjør alle eksponerte overflater og fjern alt organisk avfall ved å tørke av med en klut som har blitt fuktet med et enkelt (nøytralt) vaskemiddel og vann. Tørk grundig.

Kjemisk desinfeksjon For å beskytte trekket anbefaler vi et klorutløsende middel, f.eks. natriumhypokloritt, med en styrke på 1000 ppm tilgjengelig klor (dette kan variere fra 250 ppm til 10 000 ppm avhengig av lokalt regelverk og kontamineringsstatus).

Tørk av alle rengjorte overflater med løsningen og tørk grundig. Alkoholbaserte desinfeksjonsmidler (styrke 70 %) kan brukes som alternativ.

Sørg for at produktet er tørt før du oppbevarer det.

Hvis et alternativt desinfeksjonsmiddel velges fra det store utvalget som er tilgjengelig, anbefaler vi at kjemikalieleverandøren bekrefter at det passer før bruk.

Termisk desinfisering Informasjon om madrassens overtrekk, deriblant retningslinjer for vask, finnes under "Spesifikasjon for trekket" på side 20.

7. Rutinemessig vedlikehold

Alpha Active 4-systemet

Vedlikehold Utstyret har blitt konstruert for å være vedlikeholdsritt mellom serviceperiodene

Service Arjo vil på forespørsel gjøre servicehåndbøker, komponentdelelister og annen informasjon som er nødvendig tilgjengelig, for personell som er opplært til å reparere systemet av Arjo.

Serviceperiode Arjo anbefaler at *Alpha Active 4*-systemet vedlikeholdes av en autorisert Arjo-servicetekniker etter 12 måneders driftstid.
Service-symbolet tennes for å indikere at pumpen er klar for service (se "Serviceindikator/pumpefeil" på side 9).

Alpha Active 4 -pumpe

Generelt vedlikehold og inspeksjon Kontroller alle elektriske koblinger og strømledningen for tegn på sterk slitasje.

Hvis pumpen utsettes for unormal behandling, f.eks. senkes ned i vann eller slippes ned, må apparatet returneres til et autorisert servicesenter.

Alpha Active 4 madrasserstatning

Generell behandling Fjern overtrekket, og se etter tegn på slitasje eller rifter.

Kontroller at alle glidelåser er sikre.

Kontroller alle koblingenes integritet, deriblant koblingene mellom celle og manifold.

Påse at alle cellefestene er riktig koblet til madrassens underlaken, og at de ikke er løse eller skadet.



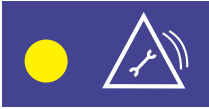
Serienummeretiketter

Pumpe Serienummeret på pumpen er på merket bak på pumpens deksel.

Madrass Madrassens serieetikett finnes like innenfor undertrekket, over slangesettet. Se "Alpha Active 4 madrasserstatning" på side 3.


















8. Feilsøking og alarmer

Følgende tabell er en veiledning for feilsøking og alarmer for *Alpha Active 4*-systemet ved eventuell funksjonsfeil. Disse alarmene forårsaker ingen forsinkelse eller forstyrrelse i behandlingen.

indikator	Mulig årsak	Tiltak	
LAVT TRYKK 	<p>Slangesettet er ikke skikkelig koblet til.</p> <p>HLR ikke fullstendig lukket.</p> <p>Det er en lekkasje i systemet.</p>	<p>Kontroller slangesettkoblingen, og påse at den er korrekt montert til pumpen.</p> <p>Lukk HLR-enheten.</p> <p>Ring servicetekniker.</p>	<p>Lav prioritet i henhold til IEC60601-1-8</p>
STRØMBRUDD 	<p>Strømmen er fjernet fra pumpen.</p>	<p>Slå på strømmen igjen, eller skru av pumpen.</p>	<p>Lav prioritet i henhold til IEC60601-1-8</p>
SERVICE 	<p>Pumpen har oppdaget en intern feil, for eksempel girkassesvikt.</p>	<p>Skru av pumpen, og ring servicetekniker.</p>	<p>Lav prioritet i henhold til IEC60601-1-8</p>

9. Teknisk beskrivelse









PUMPE		
Modell:	<i>Alpha Active 4</i>	
Tilførselsspenning:	230 V	
Tilførselsfrekvens:	50 Hz	
Strøminngang:	0,1 A	
Størrelse:	(L) 280 mm x (B) 205 mm x (H)112 mm	
Vekt:	2,5 kg	
Kassemateriale:	ABS plast	
Pluggsikring, kapasitet:	5A til BS1362 (BARE STORBRIANNIA)	
Sikringseffekt:	2 x T1AL 250 V	
Beskyttelsesklasse mot elektrisk støt:	Klasse II Type BF	
Beskyttelsesklasse mot inntrengning av væske:	IP21	
Driftsmodus:	Kontinuerlig	
Syklustider	10 min	20 min
	Oppblåsning – 4,5 min	Oppblåsning – 9,5 min
	Omskiftning - 30 s	Omskiftning - 30 s
	Tømming - 4,5 min	Tømming - 9,5 min
	Omskiftning - 30 s	Omskiftning - 30 s

PUMPESYMBOLER					
	Operatøren må lese dette dokumentet (bruksanvisningen) før bruk. Merk: Dette symbolet er blått på produktetiketten.		Bryter forbindelsen med strømmettet		Effekt Kobler til strømmettet
	Hva angår elektrisk støt, brann og mekanisk fare kun i henhold til CAN/CSA C22.2 Nr. 60601.1 (2008) + (2014). ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) +AMD (2012) MEDISINSK UTSTYR		Dobbelt-isolert		Type BF
	En beskrivelse av produktklassifiseringen (3. utgave) finnes i dette dokumentet (bruksanvisningen).		Serie-nummer		Modellnummer
	CE-merking som indikerer samsvar med den harmoniserte lovgivning i Det europeiske fellesskap. Tallene angir teknisk kontrollorgan.		Ikke kast apparatet i husholdning savfallet		Produsent: Dette symbolet henviser til produsentens navn og adresse.
	En beskrivelse av produktklassifiseringen (2. utgave) finnes i dette dokumentet.		Farlig spenning		Produksjonsdato
	Angir at produktet er et medisinsk utstyr i henhold til EU-regulering 2017/745 for medisinsk utstyr.		Unik enhetsidentifikator		

MILJØINFORMASJON FOR PUMPEN			
Tilstand	Temperaturområde	Relativ luftfuktighet	Lufttrykk
Bruk	+10 °C til +40 °C (+50 °F til +104 °F)	30 % til 75 % (ikke-kondenserende)	700 hPa til 1060 hPa
Oppbevaring (langvarig)	+10 °C til +40 °C (+50 °F til +104 °F)	20 % til 95 % (ikke-kondenserende)	700 hPa til 1060 hPa
Oppbevaring (kortvarig)	-20 °C til +50 °C (-4 °F til +122 °F)	20 % til 95 % (ikke-kondenserende)	500 hPa til 1 060 hPa
MERK <i>Hvis pumpen oppbevares i forhold utenfor "driftsområdet", må den få tid til å stabiliseres under normale driftsforhold før bruk.</i>			

MADRASS						
Beskrivelse		Cellemateriale		Basisputemateriale		
ALPHA ACTIVE 4 MR 90		PU-belagt nylon		PU-belagt nylon		
ALPHA ACTIVE 4 MR 85		PU-belagt nylon		PU-belagt nylon		
ALPHA ACTIVE 4 MR 85 (PU)		Polyuretan		PU-belagt nylon		
ALPHA ACTIVE 4 MR 80 (PU)		Polyuretan		PU-belagt nylon		
ALPHA ACTIVE 4 MR 90 (PU)		Polyuretan		PU-belagt nylon		
INFORMASJON OM MADRASSTØRRELSE						
Delennr.	Beskrivelse	Ekstra trekk	Sveiset ekstra trekk	Lengde mm	Bredde mm	Høyde mm
648322	ALPHA ACTIVE 4 MR 90	648437	Ikke tilgj.	1911 (75 1/4")	857 (33 3/4")	200 (8")
648334	ALPHA ACTIVE 4 MR 90 PU		Ikke tilgj.			
648324	ALPHA ACTIVE 4 MR 85	648461	Ikke tilgj.		806 (31 3/4")	
648326	ALPHA ACTIVE 4 MR 85 PU		Ikke tilgj.			
648333	ALPHA ACTIVE 4 MR 80 PU	648338	Ikke tilgj.		800 (31 1/2")	
648322W	ALPHA ACTIVE 4 MR 90 sveiset	Ikke tilgj.	648437W		857 (33 3/4")	
648334W	ALPHA ACTIVE 4 MR 90 PU sveiset	Ikke tilgj.				
648324W	ALPHA ACTIVE 4 MR 85 sveiset	Ikke tilgj.	648461W		806 (31 3/4")	
648326W	ALPHA ACTIVE 4 MR 85 PU sveiset	Ikke tilgj.				
648333W	ALPHA ACTIVE 4 MR 80 sveiset	Ikke tilgj.	648338W	800 (31 1/2")		

Dimensjonene og vektspesifikasjonene i denne bruksanvisningen kan avvike noe, uten at det er uttrykkelig angitt. Arjo har rett til endelig fastsettelse av disse spesifikasjonene.

RENGJØRINGSSYMBOLER			
	Anbefalt vasketemperatur: 15 min ved 60 °C (140 °F). Maksimal vasketemperatur: 15 min ved 95 °C (203 °F)		Tørketrommel ved 60 °C (140 °F) Maksimal tørketemperatur 80 °C (176 °F)
	Anbefalt vasketemperatur: 15 min ved 60 °C (140 °F). Maksimal vasketemperatur: 15 min ved 71 °C (160 °F)		Tørketrommel ved 60 °C (140 °F)
	Må ikke strykes		Ikke bruk fenolbaserte rengjøringsmidler
	Tørk av alle overflater med rengjøringsløsningen, tørk så av med en klut fuktet med vann og tørk grundig.		Bruk en oppløsning fortynnet til 1000 ppm tilgjengelig klor

SPESIFIKASJON FOR TREKKET	
Funksjon	Reliant IS²
Avtakbart trekk	Ja
Fuktdampgjennomtrengelig	Lav
Lav friksjon	Nr.
Vannavvisende/-avstøtende	Ja
Polyuretanbelegg med antisoppmiddel for kontroll av mikrobepåvirkning av stoffet	Ja
Flammehemmer*	BS 7175: 0,1 & 5
Toveis stretch	Ja
Anbefalte vasketemperaturer	60 °C (140 °F) 15 min
Maksimal vasketemperatur	Maks. 95 °C (203 °F) 15 min
Anbefalte tørketemperaturer	60 °C (140 °F) eller lufttørring
Maksimalt tørketemperaturer	Max 80 °C (176 °F)
Rengjøringsmidler**	Klor med en styrke på 1000 ppm eller alkohol med 70 % konsentrasjon, uten fenol, sørg for at produktet er tørt før oppbevaring

* Se hver enkelt produktmerking for mer informasjon om teststandarder for brennbarhet

** Klorinkonsentrasjonen kan variere fra 250 ppm til 10 000 ppm avhengig av lokalt regelverk og kontamineringsstatus. Hvis et alternativt desinfeksjonsmiddel velges fra det store utvalget som er tilgjengelig, anbefaler Arjo at kjemikalieleverandøren bekrefter at det passer før bruk.

10. Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK)

Produktet er testet for samsvar med gjeldende standarder med hensyn til evnen til å blokkere elektromagnetiske forstyrrelser fra eksterne kilder.

Enkelte tiltak kan bidra til å redusere elektromagnetiske forstyrrelser:

- Bruk bare kabler og reservedeler levert av Arjo for å unngå økt stråling eller redusert immunitet som kan gjøre at utstyret ikke fungerer som det skal.
- Sørg for at annet utstyr i pasientovervåkings- og/eller behandlingsområder oppfyller aksepterte strålingsstandarder.

ADVARSEL

Trådløst kommunikasjonsutstyr, slik som trådløse hjemmenettverksenheter, mobiltelefoner, trådløse telefoner og basestasjonene til disse, walkie-talkier osv., kan påvirke dette utstyret og bør holdes minst 1,5 m unna utstyret.

Bruksmiljø: Pleie i hjemmemiljø og profesjonelle helseinstitusjoner.


Unntak: Høyfrekvent kirurgisk utstyr og det HF-skjermede rommet til et ME-SYSTEM for avbildning med magnetresonans.

ADVARSEL

Bruk av dette utstyret nærliggende eller stablet med annet utstyr skal unngås ettersom det kan resultere i gal drift. Hvis det er nødvendig med slik bruk, må dette utstyret og annet utstyr observeres for å bekrefte at de virker som normalt.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetiske utslipp

Utslippstest	Kompatibilitet	Retningslinjer
Radiofrekvensstråling CISPR - 11	Gruppe 1	Dette utstyret bruker HF-energi kun for sin interne funksjon. Derfor er HF-utslippene svært lave, og det er lite sannsynlig at de forårsaker forstyrrelser i elektronisk utstyr i nærheten. Dette utstyret er egnet for bruk i alle installasjoner, inkludert private installasjoner og installasjoner som er koblet direkte til det offentlige lavspente distribusjonsnettet som forsyner bygninger beregnet for boligformål.
Radiofrekvensstråling CISPR - 11	Klasse B	
Harmonisk IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvariasjoner/ flimmer IEC 61000-3-3	Samsvarer	

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet			
Immunitetstest	IEC 60601-1-2-testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Elektrostatisk utlading (ESD) EN 61000-4-2	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft ±8 kV kontakt	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft ±8 kV kontakt	Gulvet skal være i tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket av syntetisk materiale, bør den relative fuktigheten være på minst 30 %
Ledete forstyrrelser induisert av HF-felter EN 61000-4-6	3 V ved 0,15 MHz til 80 MHz 6 V innenfor ISM og amatørradiobånd mellom 0,15 og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	3 V ved 0,15 MHz til 80 MHz 6 V innenfor ISM og amatørradiobånd mellom 0,15 og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	Bærbart og mobilt HF-kommunikasjonsutstyr må ikke brukes nærmere noen del av produktet, inkludert kablene, enn 1,0 meter hvis senderens nominelle utgangseffekt overstiger 1 W ^(a) . Feltstyrker fra faste RF-sendere, som fastslått ved en elektromagnetisk stedsundersøkelse, skal være under samsvarsnivået i hvert frekvensområde ^(b) .
Utstrålt HF-elektromagnetisk felt EN 61000-4-3	Hjemmepleiemiljø 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	Hjemmepleiemiljø 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	Forstyrrelser kan forekomme i nærheten av utstyr merket med dette symbolet: 
Elektrisk hurtig transient/ ioniseringsstopp EN 61000-4-4	±1 kV SIP/SOP-porter ±2 kV AC port 100 kHz repetisjonsfrekvens	±1 kV SIP/SOP-porter ±2 kV AC port 100 kHz repetisjonsfrekvens	Strømforsyningen skal være som typisk for kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Strømfrekvens Magnetfelt EN 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetiske felt i strømfrekvensen skal ligge på nivåer som er typiske for et vanlig kommersielt eller sykehusmiljø.
Spenningspuls IEC 61000-4-5	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, nettstrøm (vekselstrøm), linje til jord ±0,5 kV ±1 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til ledning	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, nettstrøm (vekselstrøm), linje til jord ±0,5 kV ±1 kV, nettstrøm (vekselstrøm), ledning til ledning	Strømkvaliteten skal være som typisk for kommersielt miljø eller sykehusmiljø.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømforsyningens inngangslinjer IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 syklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°	0 % UT; 0,5 syklus Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°	Strømkvaliteten skal være som typisk for kommersielt miljø eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av pumpen krever kontinuerlig drift under strømbrytning, anbefales det at sengen får strøm fra en avbruddsfri strømforsyning eller et batteri.
	0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser Enfase: ved 0°	0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser Enfase: ved 0°	
	0 % UT; 250/300 sykluser	0 % UT; 250/300 sykluser	

Merk: UT er nettspenningen (vekselstrøm) før testnivået tas i bruk.

a) Det er ikke mulig å fastslå teoretisk den nøyaktige feltstyrken fra faste sendere, for eksempel basestasjoner for radiotelefoner (mobiltelefon/trådløs telefon) og mobilradio, amatørradio, AM- og FM-radiosendinger samt TV-sendinger. En elektromagnetisk måling på stedet må overveies for å vurdere det elektromagnetiske miljøet som følge av faste HF-sendere. Hvis den målte styrken der produktet brukes overstiger det aktuelle HF-samsvarsnivået ovenfor, må produktet observeres for å bekrefte normal drift. Hvis unormal funksjon observeres, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak.

b) I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrkene være lavere enn 1 V/m.

Tom med hensikt

AUSTRALIA
Arjo Australia
Building B, Level 3
11 Talavera Road
Macquarie Park, NSW, 2113,
Australia
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË
Arjo Belgium
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Phone: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL
Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
Galpão - Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA
Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 350
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 (905) 238-7880
Free: +1 (800) 665-4831
Fax: +1 (905) 238-7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA
Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK
Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND
Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA
ARJO IBERIA S.L.
Poligono Can Salvatella
c/ Cabanyes 1-7
08210 Barberà del Valles
Barcelona - Spain
Telefono 1: +34 900 921 850
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE
Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG
Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA
Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST
Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O. Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND
Arjo Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND
Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE
Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH
Arjo Austria GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA
Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL
Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ
Arjo Switzerland AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI
Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE
Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM
Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA
Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 (630) 307-2756
Free: +1 (800) 323-1245
Fax: +1 (630) 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN
Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
ランディック第2 虎ノ門ビル9階
Tel: +81 (0)3-6435-6401
Fax: +81 (0)3-6435-6402
E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



648936NO

CE
2797